



# WARNDT WEEKEND

LOISIRS & CULTURE // FREIZEIT & KULTUR

**03-06.6.2022**

**WWW.SAARMOSELLE.ORG**

**saarmoselle**  
EURODISTRICT

**L'ÉDITION 2022 DU WARNDT WEEKEND :  
UNE MANIFESTATION SOUS LE SIGNE DE L'AMITIÉ  
FRANCO-ALLEMANDE**

**SOMMAIRE**

**CALENDRIER DES MANIFESTATIONS :**

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| ... VENDREDI 03.06.2022              | 4        |
| ... SAMEDI 04.06.2022                | 4        |
| ... DIMANCHE 05.06.2022              | 6        |
| ... LUNDI 06.06.2022                 | 6        |
| <b>DESCRIPTIF DES MANIFESTATIONS</b> | <b>8</b> |

C'est toujours avec autant d'entrain et d'engagement que les partenaires associatifs, fédérations et collectivités françaises et allemandes ont concocté un nouveau programme transfrontalier en collaboration avec l'Eurodistrict SaarMoselle.

Du 03 au 06 juin, le Warndt vous invite à découvrir ses richesses autour de la nature, de la culture, du sport, de la musique et de l'histoire, et de bien d'autres thématiques passionnantes.

L'Eurodistrict profite de ce programme pour remercier chaleureusement tous les acteurs qui depuis 20 ans font rayonner, le temps d'un week-end, une amitié franco-allemande si précieuse à notre région.

Willkommen, Bienvenue au Warndt Weekend !

**IMPORTANT**

En fonction de l'évolution du contexte sanitaire et des mesures de restriction en vigueur, certaines manifestations seront susceptibles d'être modifiées voire annulées.

Les organisateurs respectifs sont garants du respect de l'ensemble des règles d'hygiène et de distanciation physique.

Pour trouver les dernières informations, nous vous invitons à consulter les sites officiels tels que:

- <https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus>
- <https://www.moselle.gouv.fr/Actualites>
- [https://www.saarland.de/DE/home/home\\_node.html](https://www.saarland.de/DE/home/home_node.html)



Les drapeaux symbolisent les langues parlées par l'organisateur.

## VENDREDI 03 JUIN 2022

|                   | RENDEZ-VOUS   |     | ACTIVITÉ  |    |
|-------------------|---|-----|---|----|
| 10 - 17 h         | Site cult. industr. de l'anc. mine de Velsen, Saarb.-Klarenthal | D   | Portes ouvertes-L'artiste au travail                                      | 09 |
| 12 - 16 h         | Mine de Velsen, Saarbrücken Klarenthal                          | D   | Machine d'extraction de Velsen  | 10 |
| 12 - 16 h         | Mine de Velsen, Saarbrücken Klarenthal                          | D   | Exposition Artistique, Salle des machines de Velsen                       | 11 |
| 10 - 19 h         | Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte                    | F+D | Cult. ind., l'Hist. des Clips Musicaux, Biennale Urban Art et le Paris 12 | 12 |
| 9-11h30/13h30-17h | Salle Baltus, Creutzwald  | F   | Expo Peintres dans la Ville et Expo Quilt & Patchwork                     | 21 |

## SAMEDI 04 JUIN 2022

|                         | RENDEZ-VOUS  |     | ACTIVITÉ  |    |
|-------------------------|--|-----|---|----|
| 10 - 16 h               | Mine de Velsen, Saarbrücken-Klarenthal                             | F+D | Mine découverte de Velsen   | 08 |
| 10 - 16 h               | Mine de Velsen, Saarbrücken-Klarenthal                             | F+D | Marché aux puces des mineurs  | 08 |
| 11 - 17 h               | Site cult. industr. de l'anc. mine de Velsen, Saarb.-Klarenthal    | D   | Art Contemporain „v.Art Velsen 2022”                                      | 09 |
| 12 - 16 h               | Mine de Velsen, Saarbrücken Klarenthal                             | D   | Machine d'extraction de Velsen  | 10 |
| 12 - 16 h               | Mine de Velsen, Saarbrücken Klarenthal                             | D   | Exposition Artistique, Salle des machines de Velsen                       | 11 |
| 10 - 16 h               | Jagdschloss de Karlsbrunn  | D   | Promenade sur le Thème des plantes sauvages                               | 11 |
| 10 - 19 h               | Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte                       | F+D | Cult. ind., l'Hist. des Clips Musicaux, Biennale Urban Art et le Paris 12 | 12 |
| 10 - 18 h               | Sentier éducatif des abeilles, Völklingen-Geislautern              | D   | À la découverte des abeilles  | 12 |
| 13 - 18 h               | Maison des associations, Völklingen-Ludweiler                      | D   | Atelier peinture  | 12 |
| 14 - 18 h               | Station équestre forêt du Warndt, Wadgassen-Friedrichweiler        | D   | À la découverte des herbes Sauvages                                       | 14 |
| 9 h                     | Stèle du Warndt, rue due Wiselstein/ Rue du Rocher                 | F+D | Balade dans le „Canyon”   | 16 |
| 10 h                    | Départ AQUAGLISS, r. P. de Coubertin, Freyding-Merlebach           | F   | Balade à vélo autour de la Ligne Maginot Aquatique                        | 16 |
| 13 - 18 h               | Atelier ART-IG, Alte Schule Am Kirchberg 1, Großrosseln-Nassweiler | D   | KUNST. MACHT. SCHULE: les artistes à l'école                              | 15 |
| 14 - 18 h               | 12, rue Saint-Jean 57510 Hoste                                     | F   | La maison Güth ouverte aux visiteurs                                      | 18 |
| 14 - 18 h               | 12, rue Saint-Jean 57510 Hoste                                     | F   | Arboretum de la Maison Güth   | 18 |
| 14 - 18 h               | Local des siphons, Hoste   | F   | Hoste, porte d'entrée de la ligne Maginot Aquatique                       | 19 |
| 10 - 20 h               | Résidence du Parc, avenue Roosevelt, Freyding-Merlebach            | F   | Printemps Gourmand  | 20 |
| 14 - 18 h               | Salle Baltus, Creutzwald   | F   | Expo Peintres dans la Ville et Expo Quilt & Patchwork                     | 21 |
| 10 - 18 h               | Gymnase Charles Krier, L'Hôpital                                   | F   | Exposition de Bonsaïs   | 22 |
| 10 - 15 h               | Parc Explor Wendel   | F+D | Le musée Les Mineurs Wendel et La Mine Wendel                             | 24 |
| 11 h et 14 h            | Parc Explor Wendel   | F+D | Visite: Le Carreau Wendel-Vuillemin Balade découverte                     | 25 |
| 11 h et 14 h            | Parc Explor Wendel   | F+D | Visite: Trains du jour et du Fond   | 26 |
| 22 h                    | Centre Eric Tabarly , Morsbach                                     | F+D | 11 <sup>e</sup> Nuit des sangliers  | 26 |
| 10 - 16 h               | Rue des Hauteurs   | F+D | Histoire et Mémoire de Spicheren  | 26 |
| 14 h                    | Lieu de RDV donné à l'inscription                                  | F+D | Balade en Gyropode  | 26 |
| 9 - 12h et 14 - 16 h 30 | Avenue Saint-Rémy, Forbach   | F+D | Château Barrabino   | 27 |

## DIMANCHE 05 JUIN 2022

|              | RENDEZ-VOUS  |     | ACTIVITÉ   |    |
|--------------|--|-----|--|----|
| 10 - 16 h    | Mine de Velsen, Saarbrücken-Klarenthal                             | F+D | Mine découverte de Velsen  | 08 |
| 10 - 17 h    | Site cult. industr. de l'anc. mine de Velsen, Saarb.-Klarenthal    | D   | Art Contemporain „v.Art Velsen 2022“                                   | 09 |
| 12 - 13 h 30 | Site cult. industr. de l'anc. mine de Velsen, Saarb.-Klarenthal    | D   | Lecture avec interventions musicales                                   | 10 |
| 12 - 16 h    | Mine de Velsen, Saarbrücken Klarenthal                             | D   | Machine d'extraction de Velsen   | 10 |
| 12 - 16 h    | Mine de Velsen, Saarbrücken Klarenthal                             | D   | Exposition Artistique, Salle des machines de Velsen                    | 11 |
| 10 - 19 h    | Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte                       | F+D | Cult. ind., l'Hist. des Clips Musicaux, Biennale Urban Art et le Paris | 12 |
| 10 - 15 h    | Maison des associations, Völklingen-Ludweiler                      | D   | Atelier peinture   | 12 |
| 11 - 17 h    | Glas- und Heimatmuseum Warndt, Völklingen-Ludweiler                | D   | Portes ouvertes  | 13 |
| 16 h         | Chapelle Wendalinus, Völklingen-Ludweiler                          | D   | Wendalinus : un concert en plein air                                   | 13 |
| 16 - 18 h    | Völklingen-Lauterbach  | F+D | Cathédrale du Warndt   | 14 |
| 6 - 17 h     | Vieille ville, Hombourg-Haut                                       | F+D | Vide grenier dans la vieille ville                                     | 15 |
| 13 - 18 h    | Atelier ART-IG, Alte Schule Am Kirchberg 1, Großrosseln-Nassweiler | D   | KUNST. MACHT. SCHULE: les artistes à l'école                           | 15 |
| 10 - 17 h 30 | Mairie, 17 rue de Metz, Hombourg-Haut                              | F   | Rendez-vous au jardin „Parc du château d'Hausen“                       | 17 |
| 15 h 30      | 12, rue Saint-Jean 57510 Hoste                                     | F   | La maison Güth chante  | 18 |
| 10 - 18 h    | Local des siphons, Hoste   | F   | Hoste, porte d'entrée de la ligne Maginot Aquatique                    | 19 |
| 10 - 20 h    | Résidence du Parc, avenue Roosevelt, Freyming-Merlebach            | F   | Printemps Gourmand   | 20 |
| 9 h 10       | Place du Marché, Creutzwald  | F   | Randonnée sans frontière   | 20 |
| 14 - 18 h    | Salle Baltus, Creutzwald   | F   | Expo Peintres dans la Ville et Expo Quilt & Patchwork                  | 21 |
| 10 - 18 h    | Foyer de la Cité, rue de Strasbourg, Macheren                      | F   | Fête de la nature  | 21 |
| 10 - 18 h    | Gymnase Charles Krier, L'Hôpital                                   | F   | Exposition de Bonsaïs  | 22 |
| 07 - 18 h    | Place du Marché, L'Hôpital   | F   | Brocante   | 22 |
| 10 h 30      | Coulée verte de Cocheren   | F   | Grande Journée Familiale   | 22 |
| 7 h 45       | RDV sur le parking de la piscine de Forbach                        | F+D | Sur le chemin de Saint-Jacques   | 23 |
| 10 - 15 h    | Parc Explor Wendel   | F+D | Le musée Les Mineurs Wendel et La Mine Wendel                          | 24 |
| 11 h et 14 h | Parc Explor Wendel   | F+D | Visite: Trains du jour et du Fond                                      | 25 |
| 11 h et 14 h | Parc Explor Wendel   | F+D | Visite: Le Carreau Wendel-Vuillemin Balade découverte                  | 25 |
| 10 - 16 h    | Rue des Hauteurs   | F+D | Histoire et Mémoire de Spicheren                                       | 26 |
| 15 h         | Devant la Chapelle Ste Croix                                       | F+D | Chapelle Ste Croix   | 27 |

## LUNDI 06 JUIN 2022

|           | RENDEZ-VOUS   |   | ACTIVITÉ  |    |
|-----------|---|---|---|----|
| 12 - 16 h | Mine de Velsen, Saarbrücken Klarenthal              | D | Machine d'extraction de Velsen                        | 10 |
| 12 - 16 h | Mine de Velsen, Saarbrücken Klarenthal              | D | Exposition Artistique, Salle des machines de Velsen   | 11 |
| 11 - 17 h | Glas- und Heimatmuseum Warndt, Völklingen-Ludweiler | D | Portes ouvertes                                       | 13 |
| 11 h 30   | Parc Château d'Hausen, Hombourg-Haut                | F | Flânerie gourmande                                    | 17 |
| 14 - 17 h | Salle Baltus, Creutzwald                            | F | Expo Peintres dans la Ville et Expo Quilt & Patchwork | 21 |
| 10 - 18 h | Gymnase Charles Krier, L'Hôpital                    | F | Exposition de Bonsaïs                                 | 22 |



1

Ill. 1. Mine-découverte de Velsen

## MINE-DÉCOUVERTE DE VELSEN

**04.06.2022 // 10 H - 16 H**

**05.06.2022 // 10 H - 16 H**

**MINE DE VELSEN, SAARBRÜCKEN-KLARENTHAL**  

La mine-découverte de Velsen propose des visites.  
 Gratuit pour les enfants jusqu'à 16 ans, adultes 5 €.  
 Chaussures adaptées requises !  
 Restauration sur place. Infos : +49 (0)176 56586013,  
[www.erlebnisbergwerkvelsen.de](http://www.erlebnisbergwerkvelsen.de)

## MARCHÉ AUX PUCES DES MINEURS

**04.06.2022 // 10 H - 16 H**



Entrée gratuite. Restauration sur place.  
 Infos : +49 (0)176 56586013,  
[www.erlebnisbergwerkvelsen.de](http://www.erlebnisbergwerkvelsen.de)

Ill. 2. Marché aux puces des mineurs



2

## PORTES OUVERTES – L'ARTISTE AU TRAVAIL

**03.06.2022 // 10 H – 17 H**

**SITE DE LA CULTURE INDUSTRIELLE DE L'ANCIENNE  
 MINE DE VELSEN, SAARBRÜCKEN-KLARENTHAL** 

Organisateur : v.Art Velsen & Stiftung europäische Kultur und Bildung.

Dans une ambiance inhabituelle, nos visiteurs pourront découvrir l'atmosphère vibrante qui règne un jour avant l'ouverture de v.Art Velsen 2022. Plongez dans notre monde et (re)découvrez l'art moderne. Nous sommes impatients de participer à des conversations inspirantes et à des rencontres conviviales !

Infos : [www.geiter.eu](http://www.geiter.eu), [www.stiftung-ekb.de](http://www.stiftung-ekb.de)

## ART CONTEMPORAIN "V.ART VELSEN 2022"

**04.06.2022 // 11 H – 17 H**

**05.06.2022 // 10 H – 17 H**

**SITE DE LA CULTURE INDUSTRIELLE DE L'ANCIENNE  
 MINE DE VELSEN, SAARBRÜCKEN-KLARENTHAL** 

Organisateur : v.Art Velsen & Stiftung europäische Kultur und Bildung.

L'art d'un haut niveau. Des peintres, sculpteurs et photographes de renommée (inter)nationale présentent leurs œuvres dans une atmosphère de patrimoine industriel, l'Alte Grube Velsen. Ici, non seulement les artistes rencontrent les amateurs d'art, mais le charme industriel historique rencontre l'esprit du temps.

Infos : [www.geiter.eu](http://www.geiter.eu) , [www.stiftung-ekb.de](http://www.stiftung-ekb.de)

9



1

Ill. 1. Lecture avec interventions musicales

## LECTURE AVEC INTERVENTIONS MUSICALES

**05.06.22 // 12 H – 13 H 30 - SITE DE LA CULTURE INDUSTRIELLE DE L'ANCIENNE MINE DE VELSEN, SAARBRÜCKEN-KLARENTHAL** 

Organisateurs : Stefanie Weber, v.Art Velsen & Stiftung europäische Kultur und Bildung.  
 Quel est le rapport entre un pot de colle et le sens de notre existence ? C'est la question qu'aborde l'artiste diplômée Stefanie Weber dans son livre qui a été publié pour la première fois en 2021. Illustré par des photographies de ses personnages en papier mâché, "Raoul" entraîne le lecteur dans un voyage philosophique et dadaïste qui incite tantôt à la réflexion, tantôt au sourire et à l'amusement. Infos : [www.stefanieweber-kunstreich.de/](http://www.stefanieweber-kunstreich.de/)

## MACHINE D'EXTRACTION DE VELSEN

**03.06.2022-06.06.2022 // 12 H – 16 H**  
**MINE DE VELSEN, SAARBRÜCKEN KLARENTHAL** 

Visite de la plus ancienne machine d'extraction à vapeur de la Sarre avec l'association « Bergarbeiter- und Hüttenverein Dorf im Warndt ». Restauration sur place le samedi 04 juin avec une Lyonnerpfanne.  
 Entrée libre. Infos : [Reimund.Biedinger@t-online.de](mailto:Reimund.Biedinger@t-online.de)

## EXPOSITION ARTISTIQUE, SALLE DES MACHINES DE VELSEN

**03.06.2022-06.06.2022 // 12 H – 16 H**   
**MINE DE VELSEN, SAARBRÜCKEN-KLARENTHAL**

Exposition de tableaux et d'artisanat de nombreux artistes dans la salle attenante à la machine d'extraction.  
 Entrée libre. Infos : [joerg@agostini.de](mailto:joerg@agostini.de)

## PROMENADE SUR LE THÈME DES PLANTES SAUVAGES

**04.06.2022 // 10 H**   
**RDV : JAGDSCHLOSS DU KARLSBRUNN**

Daniel Bäumlér de Plan-B vous invite à une randonnée très particulière. Les plantes sont de véritables ressources polyvalentes. Elles vivent avec nous tout en gardant leur propre monde. À vrai dire, c'est plutôt nous qui vivons dans leur monde. Un monde avec lequel nous, les humains, étions autrefois en communion, avant de nous en éloigner petit à petit. C'est ce monde qu'il souhaite vous faire redécouvrir lors de ses randonnées sur les plantes sauvages en vous montrant ce que ce que ce que la nature nous réserve au fil des saisons. Des plantes que l'on peut manger sans crainte et d'autres auxquelles il vaut mieux ne pas toucher. Des plantes qui ne sont pas seulement belles, mais aussi utiles. Des plantes qui passent presque inaperçues et qui sont pourtant si thérapeutiques. Selon les saisons, chaque randonnée a un aspect différent et comprend également une partie pratique au cours de laquelle on fabrique quelque chose à partir de plantes récoltées. Pour prendre des notes, veuillez apporter de quoi noter. Portez de bonnes chaussures et des vêtements adaptés en fonction de la météo mais aussi à cause des tiques. Pensez à des récipients pour la cueillette. Durée : 3-4 heures.  
 Tarifs : 20 €. Inscription directement sur le site internet de Plan-B [www.plan-b-erlebnis.de](http://www.plan-b-erlebnis.de)

Ill. 2. Promenade "plantes sauvages"





Ill. 1. Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte

## Culture Industrielle, l'Urban Art Biennale et le Paradis

**03.06.2022 - 05.06.2022 // 10 H - 19 H**   
**PATRIMOINE CULTUREL MONDIAL VÖLKLINGER HÜTTE**

Accès libre au Patrimoine culturel mondial Völklinger Hütte, sous présentation du programme, à l'Urban Art Biennale®, et au Paradis.

Infos : [www.voelklinger-huette.org](http://www.voelklinger-huette.org)

## À LA DÉCOUVERTE DES ABEILLES

**04.06.2022 // 10 H - 18 H - SENTIER ÉDUCATIF DES ABEILLES, VÖLKLINGEN-GEISLAUTERN** 

Journée portes ouvertes. Visites guidées par les apiculteurs de notre association. Il est possible d'observer les abeilles directement ou derrière une vitre. Un véritable essaim d'abeilles sera présenté. Dégustation et vente de miel.

Entrée libre. Infos : [www.Bienenzuchtverein-Voelklingen.de](http://www.Bienenzuchtverein-Voelklingen.de)

## ATELIER DE PEINTURE

**04.06.2022 // 13 - 18 H - 05.06.2022 // 10 - 15 H**   
**MAISON DES ASSOCIATIONS, VÖLKLINGEN-LUDWEILER**

Atelier de peinture avec Evelyn Bachelier. Ouvert aux spectateurs et participants. Expo-vente d'œuvres. Une offre de l'Université populaire de Völklingen. Adresse : Am Bürgermeisteramt 2, 66333 Völklingen-Ludweiler. Infos : + 49 6898 42448, [ev-bachelier@t-online.de](mailto:ev-bachelier@t-online.de)

## PORTES OUVERTES

**05.06.2022 - 06.06.2022 // 11 - 17 H**   
**MUSÉE DU VERRE ET D'HISTOIRE LOCALE DU WARNDT, VÖLKLINGEN-LUDWEILER**

Trois salles d'Histoire locale ont été aménagées à côté du musée du verre. Venez découvrir l'exposition "Fenne - Fürstenhausen". Entrée gratuite.

Adresse : Am Bürgermeisteramt 5, 66333 Völklingen-Ludweiler. Infos : [heimatkundlicher-verein-warndt.eu](http://heimatkundlicher-verein-warndt.eu)

## WENDALINUS : UN CONCERT EN PLEIN AIR

**05.06.2022 // 16 H - WENDALINUSKAPELLE, LAUTERBACHERSTRASSE 148, VÖLKLINGEN-LUDWEILER** 

Sur le parvis de la chapelle Wendalinus de Ludweiler, un concert d'un genre particulier attend les visiteurs. Le concert « Yannisha-une obsession sans frontière » est organisé par l'association KulturGut. e.V. et en coopération avec l'association Patengemeinschaft Wendalinuskapelle e.V. Que se passe-t-il lorsque la passion et le désir se rencontrent ? Anisha Adam et son impressionnante voix soul anglo-allemande, rencontre un charmant chansonnier français Yann Loup Adam. Ajoutez-y le groove d'une bassiste reggae, Perrine Diehl. Accompagnez-les dans un voyage touchant à travers des genres, du rock à la pop, de la soul à la country, dans le monde des rythmes et des grooves les plus divers. Découvrez des classiques réinterprétés et des compositions personnelles, venez apprécier la chanson française et allemande. En trois langues, nous vous emmenons, dans cette constellation exceptionnelle, dans l'ivresse de notre « obsession sans frontière ». Infos : Traudel Bennoit +49 6898 16464

Ill. 2-3. À la découverte des abeilles

Ill. 4. Yannisha





Ill. 1-2. Cathédrale du Warndt

## CATHÉDRALE DU WARNDT

**05.06.2022 // 16 H – 18 H**



**66333 VÖLKLINGEN-LAUTERBACH, PAULINUSPLATZ**

La communauté paroissiale St. Paulinus de Lauterbach vous propose une visite guidée bilingue à travers l'imposante cathédrale du Warndt en compagnie de Rudolf Blechschmidt. Présentation « Un bijou dans le Warndt » et concert d'orgue. Infos : +49 (0)6802 484, rudolf-blechschmidt@t-online.de

## À LA DÉCOUVERTE DES HERBES SAUVAGES

**04.06.2022 // 14 H – 18 H**



**STATION ÉQUESTRE DE LA FORÊT DU WARNDT, WADGASSEN-FRIEDRICHWEILER**

Apprenez à reconnaître les herbes sauvages lors d'une promenade, puis dégustez un menu de 3 plats élaboré à partir de celles-ci. Participation : 30 €. Infos et inscription : Maria Magdalena Meyer, + 49 (0)160 123 5115 (à partir de 14 h). Adresse : Wanderreitstation Warndtwald, 66787 Wadgassen-Friedrichweiler

Ill. 3. À la découverte des herbes sauvages



## KUNST. MACHT. SCHULE : LES ARTISTES À L'ÉCOLE

**04. - 05.06.2022 // 13H-18H**



**ATELIER ART-IG, ALTE SCHULE AM KIRCHBERG 1 GROSSROSSELN- NASSWEILER**

Le groupe d'artistes ART-IG existe depuis octobre 2005. Grâce aux différentes méthodes de travail stylistiques, le visiteur se voit proposer un large éventail d'objets passionnants, qu'il s'agisse de peintures ou de sculptures en argile et autres matériaux. Infos: Madame Gertraud Neudeck, + 49 15755597654

## VIDE GRENIER DANS LA VIEILLE VILLE

**05.06.2022 // 6 H - 17 H**



**VIEILLE VILLE, HOMBURG-HAUT**

Les « Vétérans foot Hombourg » organisent cette année le traditionnel Vide Grenier dans les rues du Vieux Hombourg. Venez visiter la petite ville pittoresque au charme médiéval et ses nombreuses curiosités. Buvette et restauration sur place : jambons à la broche, grillades, currywurst, pizzas, café gâteau. Tarif exposition : 2 euros le mètre, inscription : +33 6 48 81 93 34. L'inscription est validée après réception du paiement. Réservation à envoyer chez Roger Tissot, 69 rue de l'église, 57470 Hombourg-Haut. Entrée gratuite. Si contraintes sanitaires empêchant la manifestation, le vide grenier sera repoussé au dimanche 28 août.

Ill. 4-5. Vide grenier dans la vieille ville





Ill. 1. Canyon - Freyming-Merlebach, copyright JM GUZIK

## BALADE DANS LE « CANYON » - FREYMING-MERLEBACH

16 **04.06.2022 // 09 H**

**STÈLE DU WARNDT, RUE DU WISELSTEIN/  
RUE DU ROCHER, FREYMING-MERLEBACH**



Découvrez l'histoire minière, l'environnement transfrontalier ainsi que la carrière du Barrois en compagnie de guides passionnés. Pensez à vous munir de jumelles et vêtements de randonnée ! Participation gratuite, Inscription obligatoire. Office de tourisme Connexion Freyming-Merlebach : + 33 3 87905353, [accueil@tourismefreyming-merlebach.fr](mailto:accueil@tourismefreyming-merlebach.fr)

## BALADE À VÉLO AUTOUR DE LA LIGNE MAGINOT AQUATIQUE

**04.06.2022 // 10 H**

**DÉPART DU COMPLEXE AQUAGLISS, RUE PIERRE  
DE COUBERTIN 57800 FREYMING-MERLEBACH**



Organisée par le Cyclo Club Sainte Barbe de Freyming-Merlebach pour toute personne, non licenciée dans un club, souhaitant faire du VTT, personne seule ou en famille disposant d'un vélo en bon état. Participation gratuite, Inscription obligatoire. Circuit de 50 km, sortie sur la journée. Découvrez les étangs de Farschviller, Hoste, Diefenbach et Le Welschhof de Puttelange aux Lacs. Infos : Office de tourisme Connexion Freyming-Merlebach : + 33 3 87905353, [accueil@tourismefreyming-merlebach.fr](mailto:accueil@tourismefreyming-merlebach.fr)

## RENDEZ-VOUS AU JARDIN « PARC DU CHÂTEAU D'HAUSEN » - HOMBORG-HAUT

**MAIRIE, 17 RUE DE METZ, HOMBORG-HAUT**

**05.06.2022 // 10 H - 17 H 30**



Découvrez l'atmosphère feutrée et douce de ce parc où les fleurs de mille couleurs invitent à la flânerie. Ancien jardin "à l'anglaise", c'est aussi un arboretum où de nombreuses essences d'arbres sont centenaires. Visite libre en autonomie ; un dépliant d'information vous sera fourni. Visite libre gratuite de 14 h à 17 h 30. Infos : Office de tourisme Connexion Freyming-Merlebach : + 33 3 87905353, [accueil@tourismefreyming-merlebach.fr](mailto:accueil@tourismefreyming-merlebach.fr)

## FLÂNERIE GOURMANDE AU JARDIN DU CHÂTEAU D'HAUSEN POUR DISCIPLE DE BACCHUS

**06.06.2022 // 10 H 30 - PARC CHÂTEAU D'HAUSEN/  
17 RUE DE METZ, HOMBORG-HAUT**



Découverte insolite du Parc du Château d'Hausen, autour de saveurs goûteuses... Découvrez les mets et breuvages exquis de Christophe, passionné d'œnologie et fin cuisinier, le long des sentiers du parc d'Hausen, jalonné d'une superbe exposition de photographies de Baptiste Lang. Inscription obligatoire avant le 27/05. Tarif : 29,50 €/personne. Infos : Office de tourisme Connexion Freyming-Merlebach : + 33 3 87905353, [accueil@tourismefreyming-merlebach.fr](mailto:accueil@tourismefreyming-merlebach.fr)



## LA MAISON GÜTH

**04.06.2022-05.06.2022 // 14 H - 18 H**  
**LA MAISON GÜTH OUVERTE AUX VISITEURS**



Venez visiter cette authentique maison paysanne du 17<sup>e</sup> siècle et découvrir comment nos ancêtres vivaient à la campagne. Buvette & tartelettes. Gratuit.

**04.06.2022-05.06.2022 // 14 H - 18 H**  
**ARBORETUM DE LA MAISON GÜTH**



Jacques raconte l'histoire de ces arbres et ces arbres racontent l'Histoire. Buvette et tartelettes. Gratuit.

**05.06.2022 // 15 H 30**  
**LA MAISON GÜTH CHANTE**



Concert du groupe QuetschKaschde (chants de Lorraine et de différentes régions de France et du monde). Le groupe folk « Les Liserons » fera une table lorraine en costumes et présenteront quelques danses traditionnelles. Leur plaisir sera d'entraîner le public dans leurs rondes. Buvette & tartelettes. Gratuit.

Infos : +33 3 87 90 53 53, lamaisongueth@gmail.com, www.lamaisongueth.eu., 12 rue Saint-Jean, 57510 Hoste

Ill. 1. Groupe « QuetschKaschde » - Ill. 2. Groupe « Les Liserons »



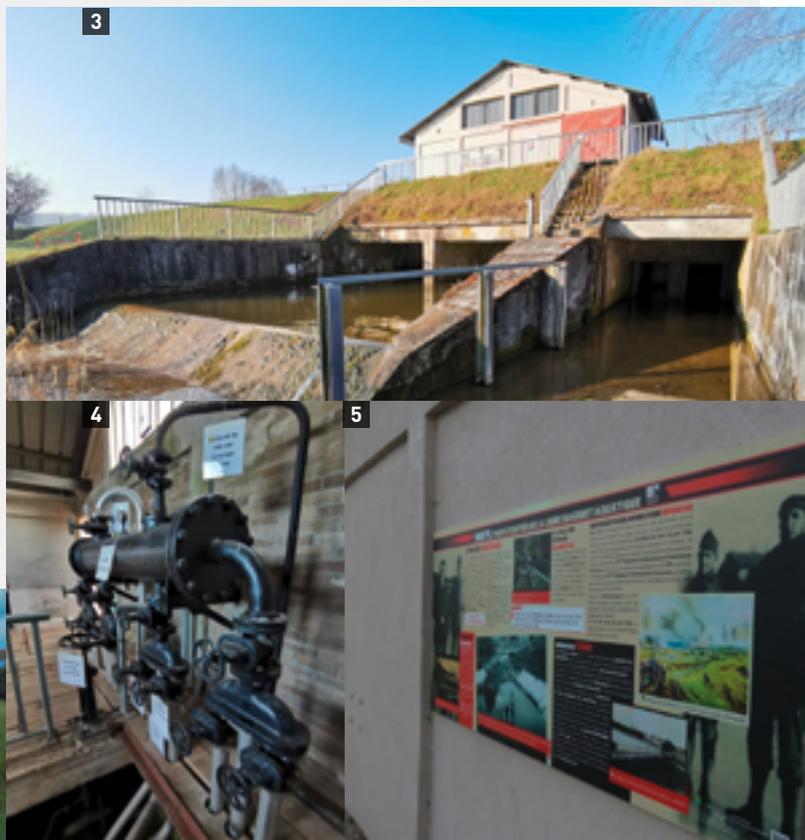
## HOSTE, PORTE D'ENTRÉE DE LA LIGNE MAGINOT AQUATIQUE

**04.06.2022 // 14 H - 18 H - 05.06.2022 // 10 H - 18 H**  
**HOSTE, LOCAL DES SIPHONS (SUR LA DIGUE DE L'ÉTANG DE HOSTE-BAS, À PROXIMITÉ DU PARKING DE L'ÉTANG DE HOSTE-BAS)**



Visite libre ou commentée du local des siphons par Philippe Keuer. Présentation du système d'inondations défensives appelé « ligne Maginot Aquatique ». Explications techniques du fonctionnement des siphons. Evocation des combats de juin 1940 à Hoste. Près du parking : visite libre du blockhaus de défense de la digue. Possibilité de promenade libre autour de l'étang de Hoste-Bas (environ 3 km). Entrée gratuite. Infos : Office de tourisme Connexion Freyming-Merlebach : + 33 3 87905353, accueil@tourismefreyming-merlebach.fr

Ill. 3-4-5. Hoste, porte d'entrée de la Ligne Maginot aquatique



## PRINTEMPS GOURMAND

**04.06.2022-05.06.2022 // 10 - 20 H**  
**RÉSIDENCE DU PARC, AVENUE ROOSEVELT,**  
**FREYMING-MERLEBACH** 

Durant ces deux jours venez rencontrer une vingtaine d'exposants (glaces, champagnes, vins, fruits et légumes de saison, miels aromatisés...), mais aussi contempler les sculptures sur fruits de Frédéric Jaunault (Meilleur Ouvrier de France). Des animations pour enfants seront assurées durant tout le week-end (mascottes, poneys, structure gonflable, maquillage, atelier jardinerie...), mais aussi de nombreux concerts. Possibilité de se restaurer sous le chapiteau en réservant au +33 6 06 77 26 42 ou possibilité de restauration rapide en extérieur tout au long de la journée. Programme complet : <https://www.facebook.com/omje.freymingmerlebach/>, ou <https://www.freyming-merlebach.fr/>

## RANDONNÉE SANS FRONTIÈRE

**05.06.2022 // 9 H 10**  
**RDV : PLACE DU MARCHÉ, CREUTZWALD** 

Le Rando Club de Creutzwald propose une randonnée de 8 km le dimanche 05 juin au départ, à 9 h 10, de la place du Marché de Creutzwald ou à 9 h 30 de la rue Jules Ferry (à proximité du cimetière) à Freyding-Merlebach (57800). Arrêts dans plusieurs points d'intérêts : au parc animalier de Karlsbrunn, à la pierre commémorative des 1 000 ans du Warndt, au jardin des Roses (cité minière

Ill. 1. Pierre commémorative des 1 000 ans du Warndt



Ill. 2. Le Jardin des Roses

Reumaux) et ses 1 000 rosiers et au belvédère du Steinberg. Durée : environ 2 h, dénivelé (+/-) : 198 m. Infos : +33 6 02 15 57 11.

## EXPO PEINTRES DANS LA VILLE ET EXPO QUILT & PATCHWORK

**03.06.2022// 9 - 11 H 30 ET 13 H 30 - 17 H**  
**04.06.2022 - 05.06.2022// 14 - 18 H - 06.06.2022// 14 - 17 H**  
**SALLE BALTUS, CREUTZWALD** 

Expositions organisées par la Ville de Creutzwald et le syndicat d'Initiative, avec une exposition des œuvres réalisées par les Peintres dans la Ville (concours de peinture ayant eu lieu le 28 mai) et enfin une exposition « Courbes » présentée par l'association « Quilt et Patchwork ». Infos : [www.creutzwald.fr](http://www.creutzwald.fr)

## FÊTE DE LA NATURE

**05.06.2022 // 10 - 18 H - FOYER DE LA CITÉ,**  
**RUE DE STRASBOURG, MACHEREN** 

Fête de la nature organisée le 05 juin 2022 de 10 h à 18 h au foyer de la Cité (rue de Strasbourg) par la commune, en partenariat avec les associations de protection de l'environnement. Au programme : marché du terroir et des producteurs locaux, graineterie, zone de gratuité (donnez/prenez), sensibilisation à la permaculture, au compostage et à la biodiversité. Entrée libre. Infos : +33 3 87 92 18 82.



## EXPOSITION DE BONSAÏS

**04.06.2022-06.06.2022 // 10 H - 18 H**  
**GYMNASE CHARLES KRIER, L'HÔPITAL**



Le Club Bonsaï organise une exposition, avec des démonstrations de taille, de rempotage et conseils d'entretiens (arrosage, apport d'engrais...). Restauration et buvette sur place Tarif : 2 €. Infos : Monsieur Jean-Michel Sirko, + 33 7 67 26 90 08, +33 3 72 36 17 81.

## BROCANTE

**05.06.2022 // 07 H - 18 H**  
**PLACE DU MARCHÉ, L'HÔPITAL**



L'Association Le Chaudron Vert 57 organise une brocante sur la place du marché de la commune. L'accueil des exposants se fait à partir de 5 h. Tarif exposants : 2 € le mètre et 5 € les 3 mètres. Entrée libre. Buvette et restauration sur place. Infos : Monsieur Rodolphe Becka, +33 7 70 12 53 09.

## GRANDE JOURNÉE FAMILIALE

**05.06.2022 // À PARTIR DE 10 H 30**  
**COULÉE VERTE DE COCHEREN**



Les amis du Hérapel organisent cette année une grande journée familiale à la coulée Verte de Cocheren avec un marché artisanal, des jeux gonflables et des jeux en bois.



Ill. 2. Affiche Grande Journée familiale

Buvette et restauration sur place. Infos : +33 6 49 92 53 55, <http://amisduherapel.e-monsite.com/>

## SUR LE CHEMIN DE SAINT-JACQUES

**05.06.2022 // 7 H 45 - 18 H**  
**RENDEZ-VOUS SUR LE PARKING DE LA PISCINE DE FORBACH**



Randonnée de Forbach à Hombourg-Haut (env. 23 km) sur le chemin des étoiles, via Morsbach, Cocheren et Béning. Petit-Déjeuner sur le parvis de la Chapelle Ste-Croix (café, croissant, eau). Déjeuner à Cocheren. Café et gâteau à Hombourg-Haut. Tarif : 14,50 €. Inscription et paiement : OT du Pays de Forbach +33 3 87 85 02 43, [contact@paysdeforbach.com](mailto:contact@paysdeforbach.com), Office de tourisme Connexion Freyming-Merlebach: +33 387905353, [accueil@tourismefreyming-merlebach.fr](mailto:accueil@tourismefreyming-merlebach.fr), [tourismepaysfreymingmerlebach@enes.fr](mailto:tourismepaysfreymingmerlebach@enes.fr). Délai d'inscription : 30 mai 2022. Participation sous responsabilité individuelle. Uniquement pour marcheurs confirmés. Annulation possible en cas de mauvais temps.

Ill. 1. Sur le Chemin de Saint-Jacques



## PARC EXPLOR WENDEL

Visites sur réservation préalable fortement conseillée en raison de la jauge limitée, sur place à l'accueil ou au : +33 3 87 87 08 54

**04.06.2022 – 05.06.2022 //**  
**10 H - 15 H (DERNIÈRE ENTRÉE 15 H)**  
**LE MUSÉE LES MINEURS WENDEL ET LA MINE WENDEL**



La visite libre du Musée Les Mineurs Wendel permet de découvrir la vie quotidienne du mineur de charbon, l'histoire du bassin houiller, les politiques sociales des compagnies minières dans les lieux emblématiques tels que le hall des mineurs, la salle des pendus, la lampisterie.

Les visites de la Mine permettent de découvrir les galeries du fond ainsi que les techniques modernes d'exploitation selon l'inclinaison des veines de charbon.

• Visite en français :

10 h 00 - 12 h 30 (musée en visite libre 1 h + visite traditionnelle de la mine de 1 h 30)

13 h 30 - 15 h 30 (musée en visite libre 1 h + visite découverte de la mine de 1 h)

14 h 30 - 16 h 30 (musée en visite libre 1 h + visite découverte de la mine de 1 h)

15 h 00 - 17 h 30 (musée en visite libre 1 h + visite longue de la mine de 1 h 30)

• Visite en allemand : (musée en visite libre 1 h + visite traditionnelle de la mine de 1 h 30)

10 h 30 - 13 h 00 et 13 h 45 - 16 h 15

Tarif spécial de 5 € par activité pour les adultes et 2 € pour les enfants par activité.

Ill. 1. Parc Explor Wendel.



**VISITE : TRAINS DU JOUR ET DU FOND**  
**04.06.2022 - 05.06.2022 //** À 11 H SUR RÉSERVATION EN FRANÇAIS / À 14 H SUR RÉSERVATION EN ALLEMAND



Le hangar ferroviaire situé à l'entrée de l'ancien carreau Wendel-Vuillemin avait pour vocation l'entretien des locomotives et locotracteurs utilisés au jour pour manœuvrer et tracter les trains.

C'est aujourd'hui un lieu de conservation fabuleux à découvrir qui abrite la réserve des collections ferroviaires du jour mais aussi du fond : locomotives, locotracteurs à vapeur sans foyer, diesel, électriques, autorails, ou encore berlines à charbon et monorails s'y côtoient pour vous faire revivre la grande aventure du rail dans le monde minier et industriel.

Durée : 1 h 30. Tarif : 8 €

**VISITE : LE CARREAU WENDEL-VUILLEMIN**  
**BALADE DÉCOUVERTE**  
**04.06.2022 - 05.06.2022 //** À 11 H SUR RÉSERVATION EN ALLEMAND / À 14 H SUR RÉSERVATION EN FRANÇAIS



La visite extérieure de l'ancien carreau Wendel-Vuillemin, devenu Parc Explor Wendel, est une balade guidée et illustrée de photographies anciennes permettant de découvrir l'évolution de cet ancien site charbonnier. Les bâtiments imposants et les trois chevalements n'auront plus de secret pour vous !

Durée : 1 h. Tarif : 8 €

Restauration et pause gourmande

• Au restaurant L'Atelier 1904

sur réservation au 03 72 36 35 86

• Au café du musée, « le Kaffeeklatsch », (de 10 à 18 h)

Infos et réservations sur place ou au : +33 3 87 87 08 54, [www.musee-les-mineurs.fr](http://www.musee-les-mineurs.fr), [contact@musee-les-mineurs.fr](mailto:contact@musee-les-mineurs.fr)

Ill. 2-3. Le musée les Mineurs Wendel



## 11<sup>e</sup> NUIT DES SANGLIERS

**04.06.2022 // 22 H**

**RDV : CENTRE ERIC TABARLY, MORSBACH**

**À PARTIR DE 21 H 30, DÉPART GROPÉ À 22 H** 

Pédalez ou marchez de nuit avec le cyclo club de Morsbach et l'ALSB. Parcours de 15/20/30 kms pour le VTT, 13 kms pour la marche. Tarifs : 3 euros pour la marche, 5 euros pour le VTT. Une collation est offerte au retour à tous les participants. Se munir d'un dispositif d'éclairage et d'un gilet réfléchissant. Port du casque obligatoire pour les cyclistes, idem pour l'éclairage sur le vélo. Les jeunes de 13 à 18 ans devront être accompagnés d'un adulte.

Infos : +33 670 30 79 10 M. Knoll, christian.knoll@orange.fr

## HISTOIRE ET MÉMOIRE DE SPICHEREN

**04.06.2022 - 05.06.2022 // 10 H - 16 H**

**RUE DES HAUTEURS, SPICHEREN** 

L'Histoire s'invite à la Fortification du Wotan, en présence de figurants. Accès libre et visite guidée en allemand et en français. Possibilité de visiter la fortification N°503 sur demande. Infos : +33 6 75 64 73 09, Monsieur Fabien Kling, Président de l'Association Histoire et Mémoire de Spicheren.

## BALADE EN GYROPODE

**04.06.2022 // 14 H**

**LIEU DE RDV DONNÉ À L'INSCRIPTION** 

L'office de Tourisme du Pays de Forbach organise une balade en gyropode à Spicheren.  
Durée : 1 h 00 + initiation 15 min.  
Infos : + 33 3 87 85 02 43, [www.paysdeforbach.com](http://www.paysdeforbach.com).  
Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme de Forbach.



1

Ill. 1. Balade en gyropode

## CHAPELLE STE CROIX

**05.06.2022 // 15 H**

**DEVANT LA CHAPELLE STE CROIX** 

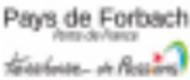
Visite de la Chapelle Ste croix. Durée : 1 h 00 environ.  
Infos : + 33 3 87 85 02 43, [www.paysdeforbach.com](http://www.paysdeforbach.com).  
Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme de Forbach.

## CHÂTEAU BARRABINO

**04.06.2022 // 9 H - 12 H ET 14 H - 16 H 30**

**AVENUE SAINT-RÉMY, FORBACH** 

Visite gratuite du château et de l'exposition « des Furbacher » sur le thème de la guerre Franco-Prussienne de 1870 « la Bataille de Spicheren ». Infos : + 33 3 87 85 02 43, [www.paysdeforbach.com](http://www.paysdeforbach.com)



Information :  
Eurodistrict SaarMoselle  
info@saarmoselle.org